



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八四年一月廿七日
星期五

目錄

廣東道中國客輪碼頭招標興建	旺角多層大廈管理研討會	模範里南端建地下鐵入口處	興華街新交通措施	農曆年假期診所停開	全港公開業餘舞蹈比賽	霍比繼紀業出任民航處長	農曆年假期郵務安排	澳洲總理抵港攝影安排	西德特快專遞毋需事先登記	屯門舉行防火日	觀塘反吸毒嘉年華會	義工協助清潔及美化荃灣休憩處	童軍綜合大樓動工興建	信託投資範圍擴大	荃灣賀年燈飾亮燈儀式	元朗管樂演奏會	西區抽水站重建	布政司主持訓練綜合大樓奠基	屯門官地招標承投	中英會談雙方團長資歷高深
頁	二	三	四	五	五	六	七	八	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十六	十七	十八	十八	廿一

廣東道龐大土地將招標
興建來往中國客輪碼頭
兼作商業住宅綜合發展

政府決定公開招標承投一個中國客輪碼頭的發展工程，使到此設施得以儘早興建。

當局現擬將廣東道一幅一點五公頃的土地，連同包括第五十四號九龍公眾碼頭之八千八百平方米海床一起出售。預計在下一個財政年度的上半年公開招標。

政府發言人今日宣佈上述消息時指出，投得此幅位於避風塘以南地盤的人士需在碼頭上建造一座三層高建築物及有關的碼頭設備，交給政府。

他說：「這幅土地內並會興建一幢多層商業住宅大廈，大廈下面另有四層平台。」

他表示：「發展商必須於達成賣地協議後三十六個月內完成上述的建築物，交予政府，但發展商可得回平台內的商業單位及其上之商業及住宅大廈。」

他指出，現時由於無適當的碼頭設施，因此要將大角咀碼頭部份地方用作臨時碼頭，供來往中國的客輪及飛翔船使用。

由於大角咀碼頭原為港內渡輪服務而設，因此泊船地方有限，兼且更缺乏出入境、海關或處理行李的適當設施。

構思中的碼頭因為是特別為此用途而興建，既可將未符理想的情況改善，亦可應付不斷增加的來往中國的渡輪及飛翔船服務。

發言人表示，香港九龍貨倉有限公司與港府過去曾進行商討，研究將此幅土地連同客輪碼頭的發展給予該公司，以交換雲東街電車廠址的可能性。不過，現時政府已再無需取得雲東街電車廠的土地。

他又說：「因此，當局認為以合營性質公開招標可確保此項相當有需要的碼頭設施得以在最短時間內完成。」

旺角辦管理研討會 討論多層大廈問題

一項為旺角區居民而設的「多層大廈管理研討會」將於星期日（一月二十九日）在伊利沙伯中學舉行。

研討會的講者有旺角區政務專員王英偉、太古城物業管理有限公司居民聯絡經理羅友聖及好望角業主立案法團主席仇振輝。

他們會分別談及多層大廈管理之試驗計劃、私人屋邨管理問題及業主立案法團之功能及工作。

被邀參加該研討會者有區議員、地方團體代表，以及互助委員會和業主立案法團的主席及負責人。

講座完畢後，參加者將會分成十組，討論多層大廈管理之問題。

討論題目包括治安、色情場所、大廈外牆招牌、防火、管理工作、管理費、業主立案法團法律權力、衛生、通道阻塞及互委會等。

編輯注意：

歡迎派員訪攝在星期日（一月二十九日）上午九時半假洗衣街一五二號伊利沙伯中學禮堂舉行之旺角區多層大廈管理研討會。

港島東區模範里南端
興建地下鐵路入口處

政府憲報今日（星期五）宣佈，港島東區將實施一項永久性道路更改措施，以便在模範里南端，興建一地下鐵路入口處，供地鐵港島線鱗魚涌東站使用。

根據該項更改措施，模範里南端將建有一條新路，通往模範邨F座及對面之香港青年協會文新街中心。位於模範邨F座及擬興建之地下鐵路入口結構之間的一段新路，行車道將有四點五米闊；而位於地鐵入口結構及青島中心之間的一段行車道則有四米闊。新路亦會在行車道兩旁提供零點五米闊之行人路。

欲知上述道路更改措施詳情，可參閱圖則編號M T / G / 二七五。該圖則及港督批准更改街道命令之副本，現存放於下列辦事處，有關人士可於正常辦公時間內前往查閱：

* 港島政府合署西座入口處香港中西區政務處諮詢分處；

* 香港北角英皇道八八四至八八六號東區政務處；

* 香港紅棉路美利大廈六樓地政署測量處。

任何人士倘因上述街道更改措施而申請賠償，必須於更改措施完成後一年內，以書面向工程拓展署署長提出。

興華街新交通措施

運輸署宣佈：由本星期六（一月二十八日）上午十時起，興華街下開各段將劃為每日由上午七時至上午十時及下午四時至下午七時之限制區：

* 興華街介於元洲街至其與青山道交界處以東約二十五米處之一段現有禁止上落客貨限制區，將延長至其與順寧道交界處。

* 興華街介於順寧道與保安道一段東行行車道。

* 興華街介於保安道至其與順寧道交界處以東約三十五米處之一段西行行車道。

除專利巴士及經當局書面特許者外，其他機動車輛一律禁止在區內上落乘客或裝卸貨物。

又於同日，深水埗北河街將實施特別交通措施，以方便進行「歲晚大掃除」。

介於桂林街及南昌街之一段大南街，以及介於荔枝角道及汝州街之一段北河街，將由上午十時至下午四時暫予封閉。

封路期間，不准車輛由荔枝角道南行轉入北河街，及由南昌街東行轉入大南街。駕駛人士請改道使用荔枝角道、南昌街及石峽尾街。

農曆年假期診所停開

醫務衛生署今日（星期五）宣佈，在農曆新年假期期間（二月二日至二月四日），所有門診及夜診部服務暫停。

但有八間門診所將於二月五日（星期日年初四）由上午九時至下午一時提供服務。該八間診所為：港島：貝夫人分科診所；筲箕灣賽馬會診所；九龍：觀塘賽馬會健康院；柏立基健康院；油蔴地賽馬會分科診所；新界：荃灣戴麟趾夫人分科診所；元朗賽馬會健康院及石湖墟賽馬會診所。

所有門診及夜診部正常服務將於二月六日（星期一）恢復。

全港公開業餘舞蹈比賽

一項公開舞蹈賽將於一月廿九日（星期日）晚上七時假旺角伊利沙伯青年館舉行。

一九八四年全港公開業餘舞蹈比賽，是由康樂文化署康樂體育事務處及香港舞蹈學會聯合主辦。

屆時，康樂文化署署長韋能信將主持揭幕儀式。

比賽分四組進行，參加者可自由選擇標準舞或拉丁舞參賽。

逾八十對舞蹈好手將參加角逐，每組之優勝者均分別獲贈獎牌及獎品。

編輯注意：

歡迎派員訪攝是晚賽事。

霍比繼紀業出任民航處長

原任民航處副處長霍比今（星期五）日繼紀業出任民航處處長。紀業在本港政府服務二十四年後退休。

霍比最初在一九五六年加入香港政府為航空資料室主任，之前曾在皇家空軍服役。

他加入民航處的初年負責航空交通管理工作，至六十年代中期，則主要從事民航事務操作和策劃工作。

在一九七九年，霍比由助理處長（技術及設計）晉升為副處長，並曾多次署理民航處處長職位。

霍比為特許運輸學會會士，亦為皇家航空會會員，及國際機場操作員總會技術委員會會員。

紀業於一九六零年加入港府為電訊主任，之前曾在皇家空軍服役。

他在加入民航處早期數年間，曾致力電子工程及電訊工作，其後掌理設計職務，負責發展香港航空運輸系統之各項建設，特別在航空交通管制及機場大廈之客運及貨運方面。

紀業曾於一九七三任民航處副處長，並於一九七九年晉升為處長。

他於一九八一年成為皇家航空會會士，及國際機場操作員總會理事，於去年獲頒OBE勳銜。

農曆新年假期郵務安排

郵政署今日（星期五）宣佈：在農曆新年假期期間，在二月三日（年初二）及二月五日（年初四）有派發信件及包裹服務，在二月二日（年初一）及二月四日（年初三）則不派信。

在二月五日（年初四），港九及新界其中三十六間郵局，包括港島郵政總局、九龍中央郵局及尖沙咀郵局、新界荃灣及大埔郵局在內，將由上午九時至正午十二時辦公。

除此之外，所有郵局在農曆新年假期期間均停止辦公。有關假期間郵局開放時間的詳情，可向各區郵局查詢，或致電：五十二六七一二二郵政局詢問處。

編輯注意：

澳洲總理抵港攝影安排

澳洲總理霍克將於星期日（一月二十九日）訪問本港，屆時，攝影記者可按照安排拍攝其抵港情形。

霍氏及其隨員將會乘坐澳洲皇家空軍專機來港，預定抵港時間為下午六時。

受派採訪霍氏抵港之攝影人員請於該日下午五時前在機場大廈新聞會議室集合。由於採訪位置設於停機坪，距離飛機相當遙遠，攝影人員宜帶備遠攝鏡。

政府新聞處人員將到場協助。

寄西德特快專遞

將毋需預先登記

郵政署宣佈，由二月一日（星期三）起，寄往西德之「即時需要」式特快專遞郵件毋需預先到該署登記收件人之有關資料。

欲查詢此項特快專遞服務詳情者，可致電郵務聯絡主任（電話：五十二六七一一〇八）或郵政署詢問處（電話：五十二六七一二二二）。

屯門舉行防火日

屯門區將於星期日（一月廿九日）舉行屯門防火日，藉以加強居民對防火的認識。

防火日的開幕儀式將於是日上午十一時半在仁愛廣場舉行。開幕典禮過後，即舉行綜合表演及防火展覽會，由消防處在該區首次展出最新式滅火器材。

防火日為屯門防火運動的一部份活動，其他活動計有參觀屯門消防局、舉行防火講座、放影宣傳片及滅火示範等。

同時，為廣泛宣傳防火訊息，當局已在區內多處張貼海報、懸掛橫額及透過區內各互助委員會向居民派發防火小冊子。

防火運動是由屯門政務處、消防事務處及政府新聞處聯合舉辦。

於星期日防火日儀式中，將同時舉行一項防火糾察隊就職儀式。

出席開幕儀式者將有屯門政務專員馮載祥、消防事務處新界消防總長張樹城、政府新聞處首席新聞主任沈盛燕玉及屯門鄉事委員會主席劉皇發。

編輯注意：歡迎派員訪攝於星期日（一月廿九日）上午十一時卅分在屯門仁愛廣場舉行的屯門區防火日開幕儀式，以及綜合表演和防火展覽會。

觀塘反吸毒嘉年華會

一項長達六小時的嘉年華會，將於星期日（一月二十九日）上午十一時開始在月華街公園舉行，藉以向觀塘區居民宣傳反吸毒的訊息。

屆時，地方團體將會設置十座攤位遊戲，同時，並會安排一項綜合表演。

參加者亦可以在半小時的幻燈放映中，獲知政府在撲滅走私活動及對吸毒者的復康工作所作的努力。

禁毒署及毒品調查課將會在公園展出毒品樣本及其他有關資料。

該嘉年華會亦是為期兩週之觀塘反吸毒運動的閉幕活動。該運動由區議會及禁毒常務委員會聯合主辦。

觀塘政務主任黎民生及禁毒署助理保安司林錦光將會出席在下午二時舉行的閉幕典禮。

常識問答比賽、填字遊戲，以及最佳設計和最有意義攤位的優勝者將會在典禮上接受獎品。

反吸毒運動期間並曾舉辦的士高晚會，和參觀海關訓練學校及石鼓洲戒毒康復院。

編輯注意：

歡迎派員訪攝在星期日（一月二十九日）下午二時假觀塘月華街公園舉行之觀塘反吸毒運動閉幕典禮。

義工協助清潔及美化
荃灣東區多個休憩處

大約二百名熱心公益的青少年義工，將於明日（星期六）協助清潔及美化在荃灣東區的多個休憩處。

該等青少年義工是來自區內的多間中學的學生，男女童軍、公益少年團及少年警訊的成員。

他們會各自分成多個小隊，分工合作，首先清除在大陂坊，二陂坊，三陂坊，石壁新村及古坑道等處的休憩處內之垃圾及雜物，然後再為各休憩處內的鐵欄及座椅髹上新漆油，使環境煥然一新。

荃灣政務專員鍾麗嫻，將於明日上午九時三十分，在三陂坊的荃灣聖方濟中學，為此次清潔行動主持授旗出發儀式。

此次清潔行動是由區議會贊助，荃灣政務處安排，亦為目前正在區內展開的清潔香港及家居安全運動的一部份。

：
：
：
：
：
：

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期六）上午九時三十分在荃灣聖方濟中學舉行的清潔行動授旗出發儀式及義工清潔休憩處的情形。

童軍綜合大廈動工興建 有助男女童軍推廣活動

位於葵涌的鄧肇堅男女童軍中心的建築工程已展開，預料會於明年初落成。

這座樓高六層的綜合大廈落成後，將會有各式各樣的設施，包括有蓋操場、禮堂、會議室、活動室、課室、羽毛球場、排球場和辦公室等。

新界政務署長麥法誠今天為該中心主持奠基儀式。

麥氏在典禮上致詞時指出，以往男童軍和女童軍的活動中心都設在荃灣，但為配合地下鐵路荃灣支綫和北荃灣的發展，這兩個中心分別在一九七九年和一九八一年拆卸了。

他說：「新建的綜合大廈不單為荃灣區的男、女童軍提供需求殷切的活動地方，替代已拆卸的舊中心，亦使到這兩會可以推展活動，迎合新市鎮發展的需要。」

「男、女童軍總會現已將活動地域化和在各屬區舉行，這個新中心亦能配合這方面的改變，而且也和地方行政和社區發展不謀而合。」

麥法誠說：「由於各有關方面，包括男、女童軍兩個總會和政府各個部門，努力不懈，興建新中心這項有意義的計劃現在肯定可以開始進行。」

他又向對這個饒有意義的計劃，作過貢獻及捐助的人士表示謝意。

麥氏說：「我深信這個多種用途的中心落成後，將會是男女童軍運動進一步發展的最理想場地。」

信託投資範圍擴大

政府憲報今日刊登一項由港督會同行政局頒發之法令，使受託人可選擇之投資範圍略為擴大。

該法令修訂受託人條例之第二附表，加入之投資類別包括增添之香港及英國股票及證券，與由美國財政部發行之證券、鈔票及債券。

政府發言人評論是項法令時解釋，因為信託文件之擬定，通常規定較廣泛之投資權力，因此，實際上可能只有少數信託是在第二附表範圍內。

他說，這些修訂是經過詳細檢討及考慮有關專業團體之意見後提出。

他說：「法令旨在繼續規定適合之投資範圍，但亦要根據合理預期，儘量避免冒無謂之險。」

他表示，該附表會經常及在有需要情況下予以檢討。

他又說，有關要由財政司批准之政府資助機構的投資，財政司會繼續按照慣例，只批准受託人條例第二附表所列之投資，除非有特殊及必要的理由，方屬例外。

同時，該法令亦將持有可作為信託投資之證券的香港公司之最低股本限額由三千萬元增加至一億元。

此外，這類公司要有五年股息支出記錄之一項規定已被改為規定每項此類支出必須以現金支付，除非股東本人選擇接受其他方式之支付。

第二附表內新增之投資類別簡錄如下：

- * 英國政府之變動利息之股票及英國若干其他變動利息之證券；
- * 若干上市之英國公司證券；
- * 美國財政部發行之證券、鈔票及債券；
- * 由本港證券監理委員會批准之單位信託及互惠基金；
- * 持牌存款公司之存款。

荃灣賀年燈節亮燈儀式

荃灣區慶賀農曆新年燈節，將於星期日（一月二十九日）大放光明，亮起燦爛光輝。

亮燈儀式將會在該日傍晚六時假荃灣大會堂二樓平台舉行，由新界政務署署長麥法誠之夫人主持。

今年的燈飾是由區議會撥款六萬五千元安裝，會由星期日晚起，直至二月初八，每日下午六時至午夜開亮，而在農曆年除夕及年初一兩晚，更會通宵達旦，以增加新年氣氛。

燈飾仍會集中在荃灣大會堂對開及葵涌道兩處迴旋處。

在荃灣大會堂對開迴旋處，今年會是設計優美古色古香的八米高之六角形宮燈。宮燈各邊均有賀年佳句。

在葵涌道迴旋處方面，則為三個在一座兩米高平台上的財神肖像，每一個肖像高約五米，邊緣更以五彩繽紛的燈飾環繞。

更增節日色彩者，是在荃灣區主要道路，如大河道，由葵涌道至和宜合道一段青山道及由葵涌道迴旋處至葵興地鐵站的一段葵涌道所懸掛的約九千多個彩色燈膽。

書寫着賀年佳句的大型橫額，亦會在近禾塘咀街的一條橫跨葵涌道行人天橋上懸掛。

荃灣圓玄學院亦為了與區內居民共渡佳節，特別着人繪製了兩幅「仙女賀壽」圖，懸掛在富華中心毗鄰的行人天橋欄杆上。

荃灣區亦安排多項多姿多采賀年節目，如第六屆荃灣藝術節，敬老宴及新春在葵涌等，以供區內居民在新年間欣賞及參加。

編輯注意：歡迎派員訪攝於星期日（一月二十九日）下午六時在荃灣大會堂二樓平台上所舉行的亮燈儀式。

元朗管樂演奏會

南澳洲特能達銅管樂隊及香港青年管樂團今（星期五）晚在元朗聿修堂舉行一個聯合音樂會，吸引了超過一千名愛好音樂的居民參加。

音樂會舉行歷一小時半。第一部份由香港青年管樂團演出，演奏樂曲包括「赤的疑惑」及「搖族舞曲」。第二部份由特能達銅管樂隊演奏各地民謠及爵士音樂。之後，兩樂隊合奏了多首聽眾熟悉的名曲。

南澳洲特能達樂隊是次來港，只演奏今晚這一場。

主辦當局為使本地樂手能與這批海外同道互相切磋，特於今午安排了一次聚會，讓雙方交換表演經驗及演奏技巧。

元朗政務專員韋仁信在音樂會開始前致詞時說：「我們希望透過舉辦各類音樂活動，提高區內樂手的質素，並於不久將來會有一隊代表元朗區的樂隊。」

這次音樂會由元朗區議會、元朗大會堂及康樂文化署音樂事務統籌處合辦。

西區抽水站重建

水務署現正招標承投在薄扶林道興建新西區食水及海水抽水站之工程。

新抽水站將在現有抽水站後面興建，即在潮商中學對面。現有之抽水站將會被拆卸以便進行薄扶林道擴闊工程及香港大學重新發展工程。

新抽水站是兩層高的鋼筋混凝土建築物，佔地約四百二十平方米。

抽水站地下設有四個電動食水抽水泵，每日可抽出達二萬六千六百立方米食水，而在二樓則設有兩個海水抽水泵。

目前，該抽水站的食水及海水是要從不同地點抽出的。

現時之西區抽水站是於一九〇四年開始操作，初時名為薄扶林道抽水站，但為避免與薄扶林水塘之抽水站有所混淆，才更名叫西區抽水站。

新抽水站之工程預計三月展開，需時約十八個月完成。

布政司主持訓練綜合大樓奠基 強調政府決全面發展工業訓練

布政司夏鼎基爵士今日（星期五）說，政府早已認識到本港工商業不斷需要足夠受過良好教育和訓練的各級人力。

他說：「在過去十年，政府一直致力發展工業教育及高等教育。」

「工業教育的進一步發展計劃已到達相當深入階段，但今日我們所要討論的是工業訓練。政府決意透過職業訓練局全面發展工業訓練設施。」

夏鼎基爵士今日為九龍灣訓練中心綜合大樓主持奠基禮。他認為綜合大樓的設立，是本港工業訓練發展的里程碑。

該座九層高的大樓是由職業訓練局興建，設立五個訓練中心，為有關工業訓練更多的人材。

布政司說：「當目前這項工程及他在發展中的類似工程完成後，深信本港擁有的工業教育及訓練設施，將足以應付本港社會及經濟不斷改變的人力需求。」

「從而亦使到本港工業可以有信心進一步多元化，生產更需要精密技術的製成品，而本港市民的潛力亦可盡量發揮。」

夏氏稱，該大樓可堪稱為世上獨一無二的建築物。

世界其他地方尚未有一座多層建築物，內有五所訓練中心，提供多種職業訓練。採取這種建築設計，原因不一，但主要是由於本港人煙稠密，地方有限。

夏鼎基爵士說：「然而，參與策劃及建造此大樓的有關人士，其所表現的創意和專業才能，實令人欽佩。」

最後，他向職業訓練局暨屬下各訓練委員會及一般委員會致賀。他指出該局及各委員會先鑒定本港的人力需要，從而協助政府推行計劃以應付此種需求。

他說：「不論在財政或其他方面，政府將繼續全力支持該局，使其能完成所負的使命。」

今日出席奠基禮的主禮者還有該局主席田元灝及執行幹事穆勤。

田元灝代表職業訓練局感謝政府所給予的支持，特別是提供所需的各種資源，俾該局推行局務。

田氏說：「職業訓練局正利用政府撥款建造兩間綜合大樓，九龍灣訓練中心綜合大樓是第一間。」

該大樓將容納電子業、酒店業、金屬品製造業、塑膠業及印刷業等訓練中心，共提供十八項全日制及兩項部份時間課程，修業時間由三十小時至一年不等。每年約可訓練四千二百名學員。

田氏說：「各訓練中心的裝置及設備，將盡量模仿各行業的實際工作情況，以便學員由受訓開始就能夠體驗工業環境。」

另外，大樓內設有康樂及公用設備，供訓練中心的教職人員及學員使用，設備包括食堂、禮堂、圖書館、會議室和急救室。

該大樓將可於明年初落成啓用，招收學員。

屯門官地招標承投

地政署現正招標承投在屯門一幅面積二千八百二十九平方米之官地。

該幅官地位於屯門鄉事會路與河傍街交界，是供作除貨倉外之非工業用途。

根據賣地條款，該幅土地應包括興建一座多層停車場，內有不少於二百個泊車位供公眾使用。

地積比例則由三點三至九點五不等，視乎該土地上樓宇的高度及作住宅抑或是非住宅發展而定。

地契又訂明該土地上樓宇之建築價值為二千一百五十萬元，並要在四十八個月內完成。

截標日期為二月二十四日正午十二時。

索取該幅官地之投標表格及條件，可往香港花園道美利大廈六樓地政署、九龍油蔴地多層停車場大廈十一樓西九龍地政處、及沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、屯門、西貢及離島各地政處。查閱該官地之圖則者亦可往上述地點。

香港前途中英會談 雙方團長資歷高深

港督尤德爵士今日（星期五）指出，率領中英代表團進行香港前途會談的新任英國駐華大使伊文思爵士與中國外交部部長助理周南，均為有高深資歷和經驗的領導人。

尤德爵士在參加第八輪香港前途中英會談後，今午由北京返抵本港，在機場對記者談話時，作上述表示。

港督說：「因此，我們可以接續去年十二月的會談，繼續討論而沒有中斷。」

他又說，結果，最近的一輪會談是「另一次很有益的會談」。

港督說，周南先生昨晚設宴款待各會談代表。

他說：「我們享受了一頓非常愉快的晚餐。當時外面的天氣很冷；但讓我向各位保證，裏面却很溫暖。」

尤德爵士並說，前任中國會談代表團團長姚廣亦於本週初設晚宴招待伊文思爵士。

他說：「當然，這些場合可以進行非正式的交換意見。」

「此外，兩代表團的非正式接觸會繼續進行。」

尤德爵士亦證實他會於二月二十一日再前往北京，進行下一輪會談。

港督並藉此機會祝記者新年快樂及進步。

在機場迎接港督者有布政司夏鼎基爵士、行政局首席非官守議員鍾士元爵士、立法局首席非官守議員羅保及新華社香港分社副總編輯譚幹。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：港督尤德爵士在機場向記者談話之圖片一幀，將經由傳真機發出。